

Українська Православна Катедро Святої Софії

Saint Sophie Ukrainian
Orthodox Cathedral



Cathédrale orthodoxe
ukrainienne Sainte-Sophie

Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5

Вебсайт/Website: www.stSophieMontreal.com

Настоятель парафії: Прот. о. Володимир Кушнір

Parish Priest: Very Rev. Fr. Volodymyr Kouchnir

тел/home tel: 514.727.2236 моб/cell: 514.947.2235 email: vkouchnir@acn.net

Голова парафіяльної ради: Юрій Гела/Parish Council President: Yoris Gella

тел/tel: 514.626.1625 email: yoris.gella@gmail.com

ВОСКРЕСНИЙ БЮЛЕТЕНЬ RESURRECTION NEWSLETTER

ЖІНОК
МИРОНОСИЦЬ



THE MYRRH-
BEARING
WOMEN

4-го Травня 2014

May 4, 2014

Неділя 3- га після Пасхи --- 3rd Sunday of Pascha

РОЗКЛАД ВОСКРЕСНИХ БОГОСЛУЖЕНЬ І СВЯТ

Неділя, 4-го Травня	Жінок Мироносиць. Голос 2. <i>Читання: Діянь 6:1-7; Марка 15:43-16:8</i>	Літургія 10:00 год. ранку
Вівторок, 6-го Травня	Вмч. Юрія Побідоносця <i>Читання: Діянь 8:5-17; Іоана 6:27-33</i>	Літургія 9:30 год. ранку
Неділя, 11-го Травня	Про розслабленого. Голос 3. <i>Читання: Діянь 9:32-42; Іоана 5:1-15</i>	Літургія 10:00 год. ранку

В Православній Церкві від Великодня до Тройці не клякається.

SCHEDULE OF SERVICES AND CHURCH FEASTS A WARM WELCOME TO ALL GUESTS AND VISITORS TO OUR COMMUNITY

Sunday, May 4	The Myrrh-bearing Women. Tone 2. <i>Readings: Acts 6:1-7; Mk. 15:43-16:8</i>	Liturgy at 10:00 a.m.
Tuesday, May 6	Holy Great-Martyr, Victory-bearer & Wonderworker George <i>Readings: Acts 8:5-17; John 6:27-33</i>	Liturgy at 9:30 a.m.
Sunday, May 11	The Paralyzed Man. Tone 3. <i>Readings: Acts 9:32-42; John 5:1-15</i>	Liturgy at 10:00 a.m.

In the Orthodox Church, we do not kneel from Easter Sunday until Pentecost.

ЦЕРКОВНО - ГРОМАДСЬКІ ОГолошення

МОЛИМОСЯ ЗА ХВОРИХ ТА НЕМІЧНИХ ПАРАФІЯН ПО ДОМАХ, ЛІКАРНЯХ І ДОМАХ ОПІКИ - Оксану Русин, Олю Реґуш, Марусю Зимовець, Зою Роніш, Анну Вакулін, Михайла і Мирославу Драган, Володимира і Анну Ленько, Михайло Гринишин, Надю Калюжну, Івана і Павліну Ілієнко, Володимиру Маланчук, Галину Мельник-Марко, Ліду Номировську, Тетяну Жеребецьку, Віру Бучак-Сегин, Олю Піно, Юлію Варварич, Зіну Мовчан, Володимира Ваверчак, Варвара Ковальчук, Василь Андрусик, Хан Юрій, і Роман Богачик.

ПОМИНАЛЬНА ПАНАХИДА - відслужиться сьогодні після Літургії:

- за спочилих Володимира, Галю, Богдана і Луїс Викарчук. Сину Володимиру, сестрі Орісі Авдимірець та всій родині складаємо наше щире.
- за Дорис Михайлюк (у 5-ту р. упокоєння –†25.04), дружина Николая Михайлюк та за родичів Георгія і Фрозіну Михайлюк. Всій родині складаємо наше щире.
- за Миколу Мартина - по замовленю Івана і Люби Данч. По закінченні перекуса в церковній залі.

ПОМИНАЛЬНА ПАНАХИДА - відслужиться в неділю, 11-го травня, 2014 року:

- за Віктора Сидоренка в 3-тю річницю упокоєння. Мамі Тетяні, брату Володмиру, дружині Ірині, синам та внукам - складаємо щире співчуття.
- за покійну Леонтину Яворську в річницю упокоєння. Після панахиди в церковній залі перекуса, на яку всі запрошені. Братові Євгену Підвисоцькому та всій родині, складаємо щире співчуття.

ПИЦА - ОБІД - Оселя Святої Софії організує обід після Літургії, 18-го травня, 2014 року. Всх запрошуємо.

КОНФЕРЕНЦІЯ 2014 - в якій візьмуть участь науковці із України, духовенство від різних Православних конфесій. Українське Православ'я в світовій родині Православних Церков: минуле, теперешнє і майбутнє. 8-10 травня в колегії св. Михаїла (універсетет в Торонто). Реєстрація а також отримати більше інформацій, відвідайте: www.USRACANADA.org або www.symposium2014.ca. Окрема брошура в якій поміщена вся прогама можна отримати в церкві.

ЮВІЛЕЙ 200-ЛІТТЯ З ДНЯ НАРОДЖЕННЯ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА - відкриття пам'ятника у місті Квебек, 31-го травня, 2014 року. Автобус замовлений і ціна квитків у обидві сторони \$15.00. За додатковою інформацією звертайтеся до Марусі Венгер за номером 514-252-9995. Запрошуємо нашу громаду чисельно вшанувати великого сина нашого народу.

ДИТЯЧА ЛІТНЯ ОСЕЛЯ - розпочинається з 29-го червня до 13-го липня 2014 року. Бажаючі надіслати свою дитину до літнього табору, звертайтеся до настоятеля о. Володимира 514-727-2236. На нашій електронній сторінці в інтернеті знаходяться інформації. www.stsophiemontreal.com.

ПОСВЯЧЕННЯ КАПЛИЦІ НА ОСЕЛІ СВЯТОЇ СОФІЇ - 13-го липня, 2014 року, за участю Митрополита Юрія і Єпископа Андрія, відбудеться посвячення. Автобус буде відправлятися від Катедри Святої Софії о 8:00 год. ранку. Початок Літургії о 10:00 год. ранку. Катедра буде зачинена, оскільки Літургія буде відправлятися на Оселі.

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ - пригадую, що якщо хтось із наших парафіян потрапив до лікарні, прошу негайно про це повідомити о. Володимира. Обовязок родини повідомити о. Володимира. Не надійтеся на друзів або сусудів, щоб вони це робили за вас. Також повідомте настоятеля коли особа була виписана із лікарні, чи то до дому чи із старечого будинку.

ДОМАШНІ ВАРЕНИКИ - можна придбати після Літургії в церковній залі. Дозина \$6. Звертайтеся до Олесі Грицковян за номером 514-363-0467.

МУЗИЧНИЙ ДИСК НА СЛОВА МИТРОПОЛИТА ІЛАРІОНА ОГІЄНКА - можна придбати для себе чи в подарок своїм друзям. Звертайтеся до о. Володимира 514-727-2236. Послухати пісні - прошу відвідайте нашу веб-сторінку stsophiemontreal.com

ЗМІНА АДРЕСИ - Якщо Ви являєтеся членом парафії і поміняли або плануєте поміняти, свою домашню адресу, номер телефона чи свою електронну адресу, просимо повідомте про це Євгена Підвисоцького за номером 514-331-0264, щоб ми могли зробити відпоівідні зміни на нашому церковному компютері.

ВОСКРЕСНИЙ БЛАГОВІСНИК - Якщо ви або хтось із ваших близьких чи знайомих, бажали би отримувати Воскресний Благовісник через електронну пошту, перешліть Вашу електронну адресу до Адріани Жеребецькій (azerebecky@asn.net) і вам будуть висилати Благовісник кожного тижня.

PARISH AND COMMUNITY ANNOUNCEMENTS

PRAYERS FOR HEALTH - for members who are ill and unable to come to church: Basilius Andrusyk, Vera Buchak-Seguín, George Chan, Myroslava & Michael Dragan, Michael Hrynyshyn, Iwan & Paulina Iliencko, Nadia Kaluzny, Varwara Kowaltschuk, Volodymyr & Anna Lencko, Volodymyra Malanchuk, Halyna Melnyk-Marko, Zina Mowchan, Lida Nomirowski, Olga Pineau, Olga Regush, Zoya Ronish, Oksana Rusyn, Julia Varvarich, Anna Wakulin, Volodymyr Waverchuck Sr., Tanya Zerebecky and Marusia Zymowec.

PANAHYDA (Memorial Service) - Following today's Liturgy, a Panahyda will be held in blessed memory of:

- Mykola Martin, friend of Ivan & Luba Dantch. Luncheon to follow in the Parish Hall.
- Doris Michailuk (5th ann. of repose – †25.04), cherished wife of Nickolai Michailuk and his beloved parents George and Frozina Michailuk
- Walter Sr., Helen, Bohdan and Louise Wekarchuk, family of Irene Avdimiretz and Walter Wekarchuk Jr.

May their memory be eternal.

PANAHYDA (Memorial Service) - on Sunday, May 11, 2014, a Panahyda will be held in blessed memory of:

- Victor Sidorenko, former Parish President (3rd year anniversary), husband of Irene, son of Tatiana, brother of Walter, father of Taras and Stephan and grandfather.
- Leona Yavorsky (1st year anniversary), sister of Eugene Pidwysocky. Luncheon to follow in the Parish Hall.

May their memory be eternal.

SYMPOSIUM 2014 – Ukrainian Orthodoxy in the Global Family of Orthodox Churches: Past, Present and Future. May 8 – 10, 2014 at St. Michael's College (University of Toronto). To register and for more information, visit www.USRACANADA.org or www.symposium2014.ca.

PIZZA LUNCH – The Camp Committee will be having a Pizza Lunch on Sunday, May 18, 2014 after the Liturgy. All are invited.

200th ANNIVERSARY OF TARAS SHEVCHENKO – Monument unveiling on the Allée des Poètes in Quebec City on May 31, 2014. Bus transportation will be available at a cost of \$15/person, round trip. For more information and to order tickets, please call Marusia Wenger at 514-252-9995. Everyone is welcome.

CAMP ST. SOPHIE – This year's camp will run from June 29 – July 13, 2014. Applications are available on our website at www.stsophiemontreal.com. We will celebrate the Baptism of Ukraine and Blessing of the Chapel on Sunday, July 13. The Divine Liturgy led by Metr. Yuriy and Bishop Andriy will begin at 10:00 am, followed by the blessing of the water, lunch, and a concert by the campers. Bus transportation will be available. For more information, please contact Fr. Volodymyr at 514-727-2236 or vkouchnir@acn.net.

ILL PARISHIONERS - Please notify Fr. Volodymyr of all sick and hospitalized parishioners. This is the duty of the family. Do not count on your friends and neighbours to pass the word on. Also, please let him know when family members have been discharged from hospital or moved to a nursing home.

DELICIOUS, HOMEMADE FROZEN VARENYKY – available for sale, \$6.00/dozen, in the Parish Hall. Contact Alice Hryckowian - 514-363-0467.

METR. ILARION CD's – now available for sale. For more information, please contact Fr. Volodymyr at 514-727-2236.

CONTACT INFORMATION - Please notify J. Pidwysocky at 514-331-0264 if your address, telephone numbers or e-mail address have been changed. Any changes will be updated on our computer so all mailings to you will be sent correctly.

ELECTRONIC COPY OF OUR SUNDAY BULLETIN - In order for the information about the services, events and issues in our parish to reach you in timely matter, we will be circulating the parish bulletin by e-mail. If you, a family member, or someone you know would like to receive our parish bulletin electronically, please e-mail Adrianna Zerebecky (azerebecky@acn.net) and ask her to add you to the e-mail distribution list.

* * * * *

НАВІЩО ПОТРІБНІ СКЛАДНІ ЦЕРКОВНІ ОБРЯДИ?

Навіщо потрібні складні церковні обряди, чи не простіше обійтися простою вірою в серці?

У Євангелії Господь Ісус Христос каже, що віра в Нього повинна виявлятися в певних діях.

Ті, що повірили, повинні хреститися (напр. Мк 16:16) і здійснювати Євхаристію (напр. Лк 22:19). Ці дії здійснюються Церквою, яка неминуче виробляє певний порядок їх проведення, обряд.

Не слід цього боятися - обряди супроводжують будь-які важливі події в житті людей. У всіх народів весілля, похорони або народження дитини пов'язані з тими чи іншими обрядами. Обряд - це мова, якою ми говоримо один з одним про найважливіше.

Не можна висловити те, що може сказати простий поцілунок або рукостискання. Не дивно, що Церква вдається до цієї мови в спілкуванні з Богом. Крім того, обряд об'єктивує духовне життя.

Суб'єктивне внутрішнє переживання отримує в церковних Таїнствах відображення в об'єктивному, зовнішньому знаку, який, як вірить Церква, є свідченням звершеної дії Божої.

* * * * *

SUNDAY OF THE MYRRH-BEARERS

Today we recall all those who beheld Christ's Crucified and Risen Body: the Myrrh-bearing Women; the Righteous Joseph of Arimathea and the Righteous Nicodemus.

We can only imagine how difficult it must have been for them to associate with Christ at this time and to be witnesses of His Crucifixion and Resurrection:

Thus, Nicodemus, one of the Pharisees, as the Gospel of St John tells us, spoke to Christ under cover of dark, spent a huge sum on a hundred pounds of myrrh and aloes, and then was cast out of the synagogue and suffered for disclosing the Jewish plots to hide and deny the truth about Christ's Crucifixion and Resurrection.

Joseph, Jesus' disciple, who begged the body of Christ from Pilate, gave his money for a shroud, gave up his own tomb and was then sorely persecuted by the Jews for telling the Truth about Christ, Crucified and Risen.

The myrrh-bearers, who selflessly sacrificed all for precious myrrh with which to anoint and care for the Body of Christ, and then announced the Resurrection of the Crucified, when others hid for fear of the Jews.

All of them should have been in fear of the Jews who hated Christ. And yet they loved Christ to such a degree that they feared not and they all revealed the Truth of His Crucifixion and Resurrection and suffered for it.

This concerns us as in a sense we are all myrrh-bearers. Since the Body of Christ, in the words of the Holy Apostle Paul, is the Church, therefore all members of the Church are members of the Body of Christ. Therefore we know and confess the Truth of His Crucifixion and Resurrection, and so become myrrh-bearers. We too must know how difficult it is to be myrrh-bearers, to care for the Body of Christ, to care for the Church, which is crucified by the world to this day.

For example, the world tries to condemn the Church, because the Church's values are contrary to those of this world, 'which lies in evil'. At other times the world tries to wound, superficially, the Body of Christ. Infiltrating the outer surface of the Church, this world creates some scandal or other and so disheartens and turns people away from the Church. Those who are turned away thus accomplish the will of this world, and of the Prince of this world, Satan.

To do anything for the Church, for the Body of Christ, in this world, is difficult, because it requires faith. And those of little faith have little time and patience for the Church.

For instance, recently a lady came here and said: 'You are so lucky, you have a beautiful church'. I was astonished by such an attitude. Firstly, there is no such thing as 'luck'. Secondly, the little that we have here belongs not to us, but to God. And thirdly, anything that is here is certainly not the result of luck, but of one of two things: either it is the result of God's undeserved blessing, which can be given to us and can be taken away from us. Or else it is the result of tears and sweat and blood, sacrifice and hard work, in other words – myrrh-bearing, selfless caring for the Body of Christ. And myrrh-bearing is not only participating in the sacraments, preaching the Gospel and confessing the Faith, it is also doing that myriad of things which are so difficult because they require our sacrifice. For:

- Those who sing in church are myrrh-bearers.
- Those who prepare the flowers for the services are myrrh-bearers.
- Those who sew vestments and altar-coverings are myrrh-bearers.
- Those who bake prosphora are myrrh-bearers.
- Those who donate icons or make offerings of money are myrrh-bearers.
- Those who organize Easter Bazaars are myrrh-bearers.
- Those who work in different church organizations
- Even those who simply come and pray for the salvation of all are myrrh-bearers.

All those who work for the Body of Christ, the Church, in this world, but are not of this world, are myrrh-bearers, because they show that they too selflessly love Christ.

This is our joy, not only to feel, but also to know that the Body of Christ, the Church, is Risen, for She is the place of the Resurrection, and we are witnesses of Christ's Crucifixion and Resurrection. Moreover, when we care for the Church, the Church cares for us, for we are risen with Her.